

ACOPLAMIENTOS ELÁSTICOS

DIFLEX[®]

TOTALMENTE METÁLICOS
SIN MANTENIMIENTO

ELASTISCHE KUPPLUNGEN

DIFLEX[®]

VOLLSTÄNDIG AUS METALL
WARTUNGSFREI

ELASTIC COUPLINGS

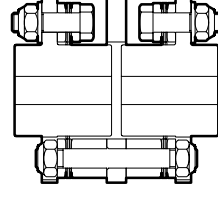
DIFLEX[®]

TOTALLY METALIC
FREE MAINTENANCE

ACCOUPLLEMENTS ELASTIQUES

DIFLEX[®]

COMPLEMENT METALIQUES
SANS MAINTENANCE



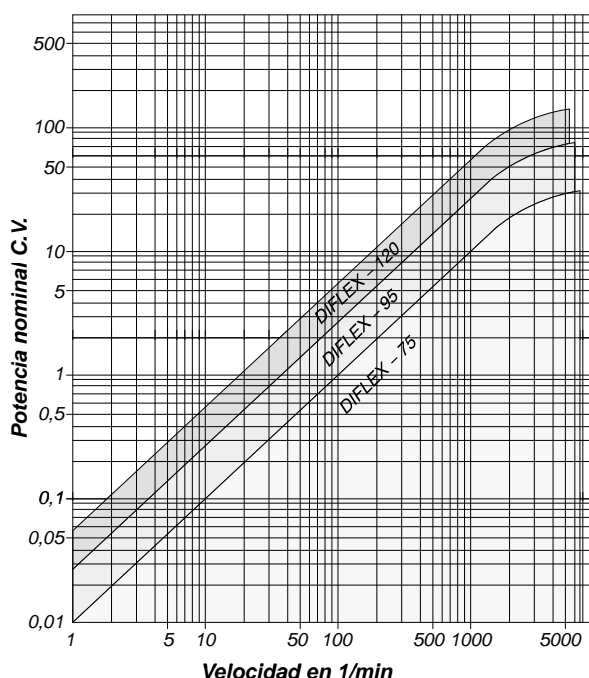


MÉTODO DE SELECCIÓN

La potencia nominal a utilizar en el gráfico es igual a:
(Potencia en C.V. necesaria) x (Coeficiente de trabajo)

Para desalineaciones superiores al 50% del máximo admisible (s./tabla de desalineaciones final página) el coeficiente de trabajo deberá multiplicarse por 1.5.

GRÁFICO DE SELECCIÓN



GRAFICOS DE TRABAJO	APLICACIONES	COEFICIENTES DE TRABAJO
LIGERO 	La carga se mantiene constante y estacionaria, con un par de arranque que no sobrepasa al de funcionamiento.	Bombas centrífugas, transportadores con carga uniforme, etc. accionados por una turbina de vapor o de aire.
ESTACIONARIO 	La carga se mantiene constante y estacionaria, con unas ligeras oscilaciones y con un par de arranque ligeramente superior al de funcionamiento.	Generadores (excluyendo los de soldadura), pequeñas bombas rotatorias, etc.
MODERADO 	Con pares de arranque y funcionamiento moderadamente superiores a los normales.	Agitadores (líquidos), ventiladores, compresores centrífugos, mezcladoras (densidad constante), etc.
MEDIO 	Par de arranque de aproximadamente el doble de los de funcionamiento con variaciones en el par de funcionamiento.	Agitadores (densidad variable), bombas centrífugas y de engranajes, mezcladoras (densidad irregular), transportadoras (carga variable), etc.
FUERTE 	Para cargas con choques y donde es necesario un buen coeficiente de seguridad.	Compresores (4 a 6 cilindros), laminadoras, cangilones, molinos de bolas o rodillos, transportadores de tornillo, etc.
MUY FUERTE 	Cargas con fuertes choques o con algunos ligeros cambios de sentido del par.	Motores de explosión conectados o con cargas medias, compresores (1 a 8 cilindros), molinos pulverizadores, etc.
INVERSIONES DE PAR 	Para cargas en las que se invierte el sentido del par aunque no se invierta el sentido de rotación.	Levas, molinos tubulares, etc.

DESALINEACIONES EN LOS EJES

Cuando se trata de unir dos ejes, inevitablemente existen unas desalineaciones más o menos pronunciadas, las cuales tienen que ser absorbidas por un acoplamiento que evite el deterioro de toda la transmisión.

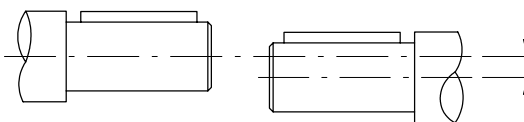
Los acoplamientos de discos flexibles DIFLEX han sido proyectados para resolver los problemas que producen estas desalineaciones, aún en las condiciones más desfavorables y donde fracasa cualquier tipo convencional de acoplamiento.

Las desalineaciones más corrientes son: la paralela, la angular y la axial.

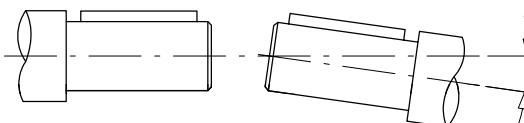
Estas desalineaciones no se pueden considerar cada una por separado, sino que casi siempre se dan todas a la vez por lo que los valores nominales para cada una de ellas dados en la tabla son puramente orientativos, aunque ello dará una idea de las capacidades de trabajo de estos acoplamientos.

TIPO	75	95	120
Desalineación paralela (m.m.)	0.8	1	1.2
Desalineación angular (°)	1	1	1
Desalineación axial (m.m.)	1	1.5	2

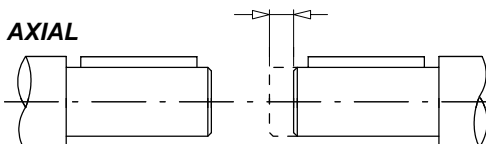
PARALELA



ANGULAR



AXIAL



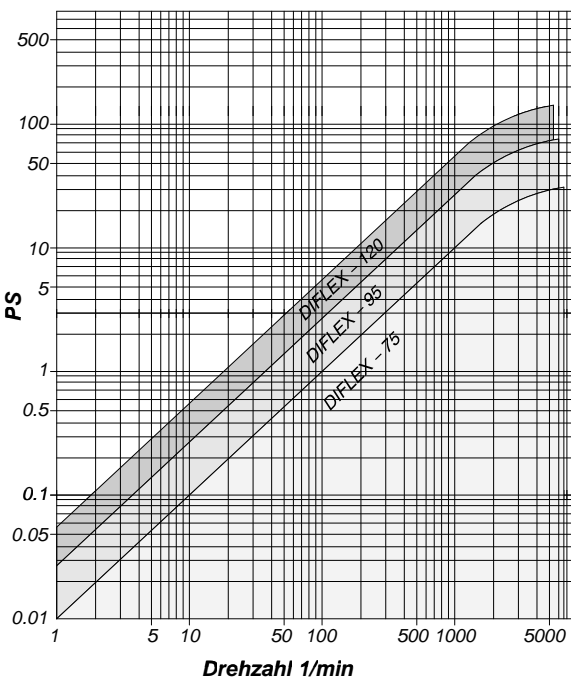


HINWEISE ZUR AUSWAHL

Die im Diagramm zu verwendende Nennleistung ist gleich:
(Notwendige Leistung in PS) x (Betriebsfaktor)

Für Verlagerungen, die 50% über den maximal zulässigen liegen, (siehe Tabelle der Verlagerungen unten) muss der Betriebsfaktor mit 1.5 multipliziert werden.

AUSWAHLDIAGRAMM



BELASTUNGSDIAGRAMM	ANWENDUNGEN	BETRIEBSBELASTUNGSFAKTOR
SCHNELL Konstante und gleichmässige Belastung, mit einem Anlaufdrehmoment, dass das Arbeitsdrehmoment nicht übertrifft.	Kreiselumpen, Transportbänder mit gleichmässiger Belastung, usw., angetrieben durch eine Dampf- oder Luftturbine.	1
GLEICHMÄSSIG Kontakte und gleichmässige Belastung, mit kleinen Schwankungen und mit einem Anlaufdrehmoment, dass leicht über das Arbeitsdrehmoment liegt.	Generatoren (ausschliesslich der Schweissgeneratoren), Kleine Kreiselumpen, u.a.	1.25
MÄSSIG Anlaufdrehmomente und Belastungen liegen leicht über den normalen.	Rührwerke (f. Flüssigkeiten, Ventilatoren, Kreiselkompressoren, Mischanlagen (konstante Dichte) u.a.	1.5
MITTEL Anlaufdrehmomente sind doppelt so hoch wie das Arbeitsdrehmoment mit Schwankungen der Arbeitsdrehmomente	Rührwerke (variable Dichte) Kreisel und Zahnradumpen, Mischanlagen (ungleichmässige Dichte), Transportbänder (ungleichmässige Belastung) u.a.	2
STARK Für Belastungen mit starken Stössen und wo ein guter Sicherheitsfaktor notwendig ist.	Kompressoren (4 bis 6 Zylinder), Beschichtungsanlagen, Trommeln, Kugelmöhlen oder Walzenmöhlen, Schneckenförderer, u.s.w.	2.5
SEHR STARK Für Belastungen mit sehr starken Stössen oder bei leichten Wechseldrehmomenten.	Explosionmotoren, die an mittlere Lasten angeschlossen sind, Kompressoren (1 bis 8 Zylinder), Kohlenstaubmühle, u.s.w.	3.5
WECHSELDREHMOMENTE Für Belastungen mit Wechseldrehmomenten, auch wenn die Drehrichtung nicht geändert wird.	Nocken, Rohrmöhlen, u.s.w.	5

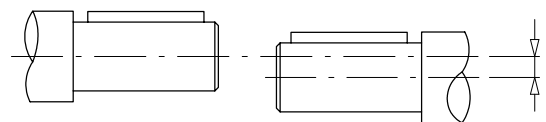
VERLAGERUNG DER WELLEN

Wenn man zwei Wellenenden miteinander verbinden will, ist eine grössere oder kleinere Verlagerung unvermeidbar. Diese Verlagerung muss durch eine Kupplung aufgenommen werden, die den Verschluss des ganzen Antriebs vermeidet. Die elastischen Kupplungen DIFLEX wurden entwickelt, um das Problem der Verlagerung zu lösen, einschliesslich bei den ungünstigen Bedingungen, unter denen konventionelle Kupplungen versagen.

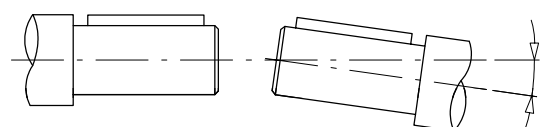
Die üblichsten sind Radialverlagerungen, Winkelverlagerungen und Axialverschiebungen. Diese Verlagerungen können nicht getrennt berücksichtigt werden, zumal sie in der Regel alle gemeinsam auftreten. Die Nennwerte der Verlagerungen in der Tabelle sind lediglich Richtwerte, sie geben jedoch Aufschluss über die Leistungsfähigkeit dieser Kupplungen.

Typ	75	95	120
Radialverlagerung	0.8	1	1.2
Winkelverlagerung	1	1	1
Axialverschiebung	1	1.5	2

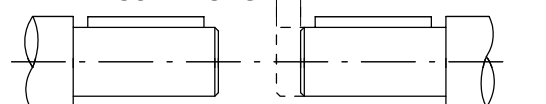
RADIALVERLAGERUNG



WINKELVERLAGERUNG



AXIALVERSCHIEBUNG



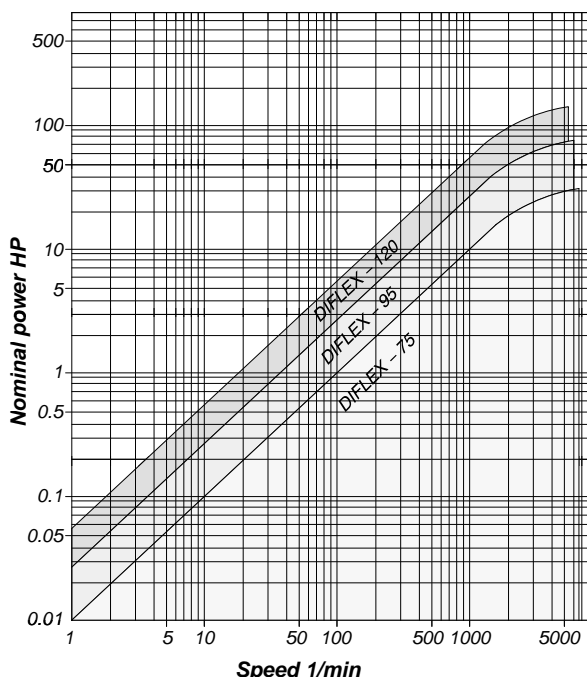


METHOD OF SELECTION

The rated power to be used in the graph is equal to:
(H.P. necessary) x (Work factor).

For misalignments over 50% of the admissible maximum (according to misalignment table on the last page), the work factor should be multiplied by 1.5.

GRAPHS OF SELECTION



WORKING GRAPHS	APPLICATIONS	WORK FACTORS
LIGHT 	The load is maintained constant and stationary, with a starting torque which does not exceed the operating torque.	Centrifugal pumps conveyors with uniform loads, etc. driven by a steam or air turbine. 1
STATIONARY 	The load is maintained constant and stationary, with slight oscillations and a starting torque slightly higher than the operating torque.	Generators (excluding those for welding), small rotary pumps, etc. 1.25
MODERATE 	With starting and operating torques moderately higher than normal.	Agitators (liquids), fans, centrifugal compressors, mixers (constant density), etc. 1.5
MEDIUM 	Starting torque of approximately double that of operating torque with variations in the operating torque.	Agitators (variable density), centrifugal and gear pumps, mixers (irregular density), conveyors (variable load), etc. 2
STRONG 	For loads with impacts, where a good safety factor is required.	Compressors (4 to 6 cylinders), rolling mills, bucket conveyors, ball or roll mills, conveying screws etc. 2.5
VERY STRONG 	Loads with strong impacts or with certain slight changes in the torque direction.	Explosion motors connected to medium loads, compressors (1 to 8 cylinders), pulverizing mills, etc. 3.5
TORQUE REVERSALS 	For loads in which the torque direction is reversed but not the rotation direction.	Cams, tube mills, etc. 5

SHAFT MISALIGNMENTS

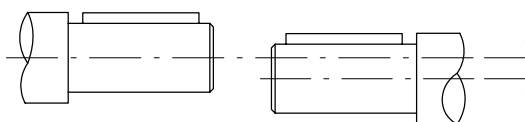
When joining together two shafts, misalignments are inevitably produced to a greater or lesser degree. These must be absorbed by a coupling which prevents deterioration of the transmission system as a whole.

The DIFLEX flexible disc couplings have been designed to solve the problems caused by these misalignments, even under the most unfavourable conditions where conventional types of couplings would fail.

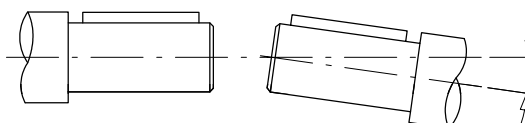
The most common misalignments are: parallel, angular and axial. These misalignments cannot be considered as separate cases, since all three types almost always occur at the same time. As a result, the rated values given in the table below for each case are merely by way of a guideline, although they will give an idea of the work capacity of these couplings.

Type	75	95	120
Parallel misalignment (m.m.)	0.8	1	1.2
Angular misalignment (°)	1	1	1
Axial misalignment (m.m.)	1	1.5	2

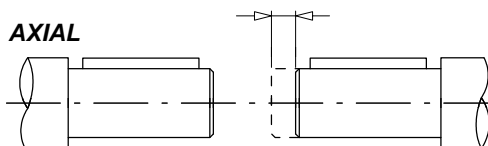
PARALLEL



ANGULAR



AXIAL



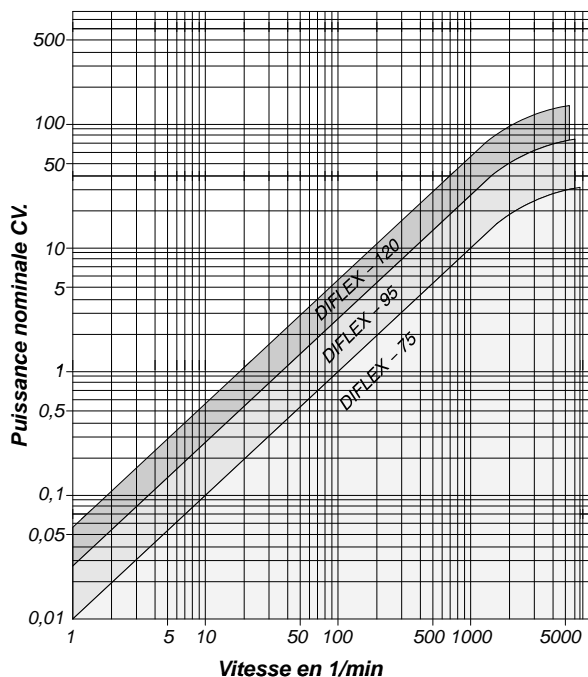


METHODE DE SELECTION

La puissance nominale à utiliser dans le graphique est égale à :
(Puissance en C.V. nécessaire) x (Coefficient de travail)

Pour des désalignements supérieurs à 50% du maximum admissible (selon tableau de désalignements en fin de page) le coefficient de travail sera à multiplier par 1.5.

GRAPHIQUE DE SELECTION



GRAPHIQUE DE TRAVAIL	APPLICATIONS	COEFFICIENTS DE TRAVAIL
<p>LEGER</p>	<p>La charge est constante et stationnaire, avec un couple de démarrage qui ne dépasse pas celui de fonctionnement.</p>	<p>Pompes centrifuges, convoyeurs avec une charge uniforme, etc. actionnés par une turbine à vapeur ou à air.</p> <p>1</p>
<p>STATIONNAIRE</p>	<p>La charge est constante et stationnaire, avec de légères oscillations et avec un couple de démarrage légèrement supérieur à celui de fonctionnement.</p>	<p>Générateurs (sauf ceux de soudure), petites pompes rotatives, etc.</p> <p>1.25</p>
<p>MODERE</p>	<p>Avec des couples de démarrage et de fonctionnement modérément supérieurs aux couples normaux.</p>	<p>Agitateurs (liquides), ventilateurs, compresseurs centrifuges, mélangeurs (densité constante), etc.</p> <p>1.5</p>
<p>MOYEN</p>	<p>Couple de démarrage d'environ le double des couples de fonctionnement avec des variations dans le couple de fonctionnement.</p>	<p>Agitateurs (densité variable), pompes centrifuges et à engrenages, mélangeurs (densité irrégulière), convoyeurs (charge variable), etc.</p> <p>2</p>
<p>FORT</p>	<p>Pour charges avec des à-coups où un bon coefficient de sécurité est nécessaire.</p>	<p>Compresseurs (4 à 6 cylindres), laminoirs, godets, moulins à convoyeurs à vis, etc.</p> <p>2.5</p>
<p>TRES FORT</p>	<p>Charges avec des à-coups importants ou avec de faibles changements de sens du couple.</p>	<p>Moteurs à explosion connectés à des charges moyennes, compresseurs (1 à 8 cylindres), moulins pulvérisateurs, etc.</p> <p>3.5</p>
<p>INVERSIONS DE COUPLE</p>	<p>Pour des charges dans lesquelles le sens du couple s'inverse bien que le sens de rotation ne s'inverse pas.</p>	<p>Leviers, moulins tubulaires, etc.</p> <p>5</p>

DESALIGNEMENTS SUR LES AXES

Lorsqu'il s'agit de réunir deux axes, il existe inévitablement des désalignements plus ou moins prononcés, qui doivent être absorbés par un accouplement qui ne détériore pas toute la transmission.

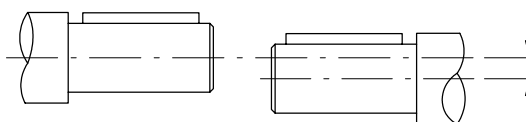
Les accouplements à disques flexibles DIFLEX ont été conçus pour résoudre les problèmes qu'occasionnent ces désalignements, mêmes dans les conditions les plus défavorables qu'un accouplement de type conventionnel ne peut résoudre.

Les désalignements les plus courants sont: le parallèle, l'angulaire et l'axial.

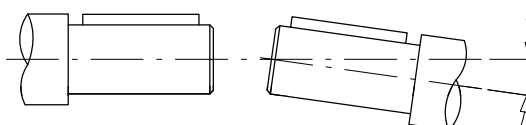
Ces désalignements ne peuvent être considérés chacun séparément, mais presque toujours simultanément c'est pour cela que les valeurs nominales pour chacun d'eux sont données dans le tableau à titre purement indicatif, bien qu'elles donneront une idée des capacités de travail de ces accouplements.

Type	75	95	120
Désalignement parallèle (mm.)	0.8	1	1.2
Désalignement angulaire (°)	1	1	1
Désalignement axial (mm.)	1	1.5	2

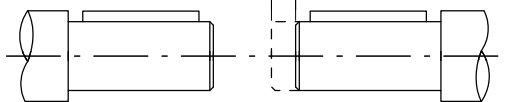
PARALLELE



ANGULAIRE



AXIAL





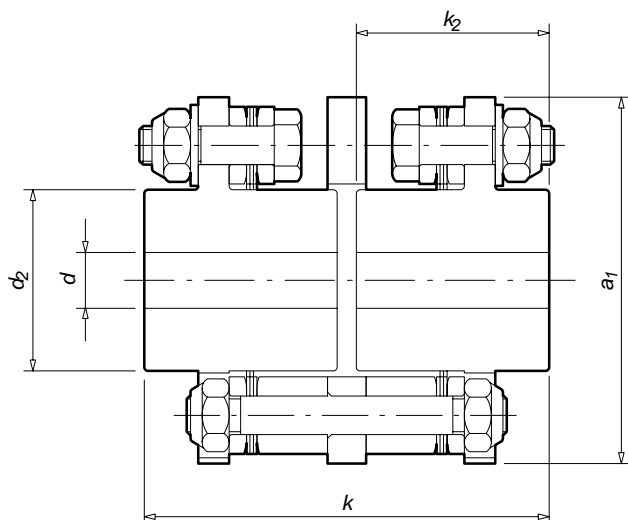
DIMENSIONES (mm)

ABMESSUNGEN (mm)

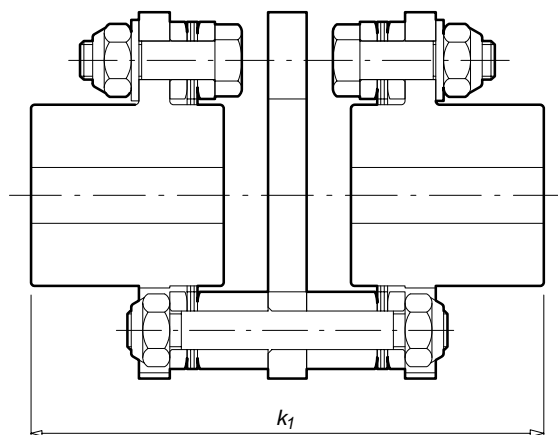
DIMENSIONS (mm)

DIMENSIONS (mm)

**FORMA DE MONTAJE 1
ANBAUWEISE 1
ASSEMBLY POSITION 1
FORME DE MONTAGE 1**



**FORMA DE MONTAJE 2
ANBAUWEISE 2
ASSEMBLY POSITION 2
FORME DE MONTAGE 2**



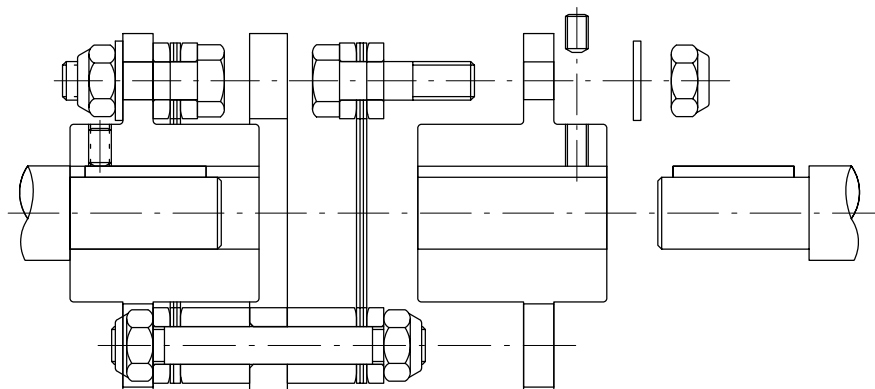
Tipo Typ Type Type	Código Referenz Ref. Réf.	Diámetro del eje a acoplar Durchmesser der zu verkuppelnden Welle Diameter of the shaft to fit Diamètre de l'axe à accoupler		d	a ₁	k	k ₁	d ₂	k ₂
		max.	mln.						
75	3301000000	26	10	9.5	75	80	102	38	38
95	3301001000	32	15	14.5	95	105	133	47	50
120	3301002000	42	20	19	120	135	177	60	65

**MONTAJE DE LOS
ACOPLAMIENTOS
DIFLEX**

**ANBAU DER
DIFLEX-KUPPLUNGEN**

**DIFLEX COUPLINGS
ASSEMBLY**

**MONTAGE DES
ACCOUPEMENTS
DIFLEX**



Tenemos a su disposición un CD para sistema CAD con los dibujos a escala de nuestros reductores y accesorios.

CD für CAD sind verfügbar mit den Übersetzungen und Zeichnungen

CD for CAD systems are also available, providing to scale, drawings of reducers and accessories.

Nous tenons à votre disposition un CD pour système CAD avec les dessins à échelle réelle de nos réducteurs et accessoires.